

XQ series

XQ
10

XQ
20

XQ
30

XQ
40

XQ
50c



Installation Manual (GB)

Manuel d'installation(F) Installationshandbuch(D) Manuale d'installazione(I) Manual de instalación(ES) Manual de instalação(P) Installatie(NL)
Installationsanvisning(DK) Инструкция по эксплуатации(RU) 安裝手冊(CN) 安裝手冊(TC) 取扱説明書(J)

KEF®



(GB) Introduction	(NL) Inleiding
(F) Introduction	(DK) Introduktion
(D) Einleitung	(RU) Введение
(I) Introduzione	(CN) 简介
(ES) Introducción	(TC) 簡介
(P) Introdução	(J) はじめに

- (GB)** Thank you for purchasing these KEF loudspeakers. We are confident that they will provide reliable, high performance sound for many years to come. Please follow this manual carefully as it gives important information about positioning and connecting your KEF loudspeakers.
- (F)** Nous vous remercions pour l'achat de ces haut-parleurs KEF. Nous sommes persuadés qu'ils vous procureront pendant de nombreuses années un plaisir d'écoute de haute qualité. Veuillez lire attentivement ce manuel. Il contient d'importantes informations sur la manière d'installer et de raccorder vos haut-parleurs KEF.
- (D)** Wir danken für Ihre Entscheidung zum Kauf von KEF Lautsprechern. Die Lautsprecher wurden sehr sorgfältig produziert und wir sind sicher, daß Sie Ihnen für viele Jahre Freude bereiten werden. Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie erfahren darin wichtige Informationen für die Aufstellung und den Anschluß Ihrer Lautsprecher.
- (I)** Grazie per avere acquistato questi diffusori KEF. Noi siamo certi che essi forniranno per molti anni eccellenti prestazioni e un suono di alta qualità. Leggere attentamente il manuale, poiché esso fornisce importanti informazioni circa la loro disposizione e il loro collegamento.
- (ES)** Gracias por adquirir estos altavoces KEF. Con ellos podrá disfrutar durante mucho tiempo de una experiencia musical precisa y de gran calidad de sonido. Le rogamos lea atentamente este manual, que le proporcionará información importante para la ubicación y conexión de sus altavoces KEF.
- (P)** Obrigado pela aquisição destas colunas KEF. Estamos certos que lhe irão proporcionar um som de elevada performance por muitos anos. Leia cuidadosamente o manual de instruções, uma vez que lhe fornece uma série de informações importantes sobre o posicionamento e ligação das suas colunas KEF.
- (NL)** Wij stellen het zeer op prijs dat u deze KEF luidsprekers gekocht hebt. Wij vertrouwen er op dat ze u jaren veel muzikaal genoegen zullen verschaffen. Lees deze handleiding zorgvuldig, want hij geeft de juiste informatie over plaatsing en aansluiting van uw luidsprekers.
- (DK)** Tak for Deres valg af disse KEF højttalere. Vi er overbeviste om, at De vil have glæde af den fine lydgenivelse i mange år frem. Vær venlig at følge denne instruktionsbog nøje, da den giver vigtige oplysninger om placering og tilslutning af Deres KEF højttalere.
- (RU)** Благодарим вас за покупку громкоговорителей KEF. Мы надеемся, что они на протяжении многих лет будут радовать вас высококачественным звуком. Пожалуйста, тщательно следуйте данному руководству, так как в нем содержится важная информация о размещении и подсоединении ваших громкоговорителей KEF.
- (CN)** 谢谢购买本公司的该款扬声器。我们向您保证，该款扬声器经久耐用，以其出色的演绎在未来数年里给您带来超值享受。请在连接本扬声器前仔细阅读本手册。
- (TC)** 謝謝購買本公司的該款揚聲器。我們向您保證，該款揚聲器經久耐用，以其出色的演繹在未來數年里給您帶來超值享受。請在連接本揚聲器前仔細閱讀本手冊。
- (J)** お買い上げ有難うございます。ご使用前に必ず本取説をお読みください。





2

- (GB) Using the manual
- (F) Utilisation du manuel
- (D) Verwendung der Anleitung
- (I) Uso del manuale
- (ES) Uso del manual
- (P) Utilização do manual

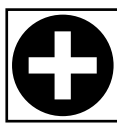
- (NL) Gebruik van de handleiding
- (DK) Brug af manualen
- (RU) Как пользоваться этой инструкцией
- (CN) 使用须知
- (TC) 手冊使用須知
- (J) マニュアルの使用にあたって

(GB) The following icons are used throughout this manual to help you safely install your new speakers. **Please follow them carefully.**

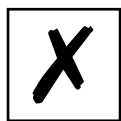
- (F) Les icônes reprises ci-après sont utilisées dans tout le manuel de manière à vous aider à installer vos nouveaux haut-parleurs en toute sécurité. **Veillez suivre scrupuleusement leur signification.**
- (D) Die folgenden Symbole finden Sie in der gesamten Anleitung. Sie erleichtern eine sichere installation Ihrer neuen Lautsprecher. **Bitte achten Sie sorgfältig auf die Symbole.**
- (I) Le seguenti icone usate nel manuale aiutano ad installare correttamente i diffusori. **Si raccomanda di seguirle con attenzione.**
- (ES) Se utilizan los iconos siguientes en este manual para ayudarle a instalar con seguridad sus nuevos altavoces. **Sígalas cuidadosamente.**
- (P) Os seguintes ícones são utilizados no manual afim de o ajudarem a instalar com segurança as suas novas colunas. **Siga-os cuidadosamente.**
- (NL) De hierna volgende pictogrammen worden in de hele handleiding gebruikt om u te helpen bij het veilig aansluiten en gebruiken van uw nieuwe luidsprekers. **Volg de instructies steeds nauwgezet op.**
- (DK) Følgende symboler benyttes i denne manual, for at hjælpe dig med sikker installation af dine højttalere. **Følg dem nøje.**
- (RU) Приведенные ниже значки используются в данном руководстве с целью обеспечения необходимых мер безопасности при инсталляции ваших новых громкоговорителей. **Пожалуйста, тщательно следуйте этим мерам предосторожности.**
- (CN) 本手册用以下图标帮助您正确地、安全地安装您新置的音箱。 **请按说明进行安装。**
- (TC) 本手册用以下圖標幫助您正確地、安全地安裝您新置的音箱。 **請按說明進行安裝。**
- (J) 下記の記号は本取説でひんぱんに使用されているものです。本機を安全に正しくご使用いただくため記号の指示に従ってください。



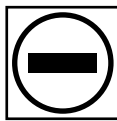
- (GB) Correct
- (F) Correct
- (D) Richtig
- (I) Corretto
- (ES) Correcto
- (P) Correcto
- (NL) Juist
- (DK) Korrekt
- (RU) Правильно
- (CN) 正确
- (TC) 正確
- (J) 正しいです



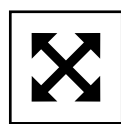
- (GB) Positive/RED
- (F) Positif / ROUGE
- (D) Positiv / ROT
- (I) Positivo / ROSSO
- (ES) Positivo / ROJO
- (P) Positivo/Vermelho
- (NL) Positief / ROOD
- (DK) Positiv / RØD
- (RU) Плюс/КРАСНЫЙ
- (CN) 正极/红色
- (TC) 正極/紅色
- (J) プラス側・赤



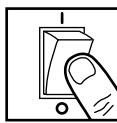
- (GB) Wrong
- (F) Incorrect
- (D) Falsch
- (I) Errato
- (ES) Incorrecto
- (P) Errado
- (NL) Fout
- (DK) Forkert
- (RU) Неправильно
- (CN) 错误
- (TC) 錯誤
- (J) 誤りです



- (GB) Negative/BLACK
- (F) Négatif/NOIR
- (D) Negativ/SCHWARZ
- (I) Negativo/NERO
- (ES) Negativo/NEGRO
- (P) Negativo/Preto
- (NL) Negatief/ZWART
- (DK) Negativ/SORT
- (RU) Минус/Черный
- (CN) 负极/黑色
- (TC) 負極/黑色
- (J) マイナス側・黒



- (GB) Adjustment
- (F) Réglage
- (D) Einstellung
- (I) Regolazione
- (ES) Ajuste
- (P) Ajuste
- (NL) Instelling
- (DK) Justering
- (RU) Настройка
- (CN) 调整
- (TC) 調整
- (J) 調節



- (GB) Switch off appliance
- (F) Couper l'appareil
- (D) Gerät abschalten
- (I) Disattivazione dell'apparecchio
- (ES) Interruptor del aparato
- (P) Interruptor para desligar
- (NL) Het toestel uitschakelen
- (DK) Afbryd apparatet
- (RU) Выключите устройство
- (CN) 切断电源
- (TC) 切斷電源
- (J) 主電源を切る



- (GB) Read
- (F) 'A lire'
- (D) Lesen
- (I) Leggere
- (ES) Lea
- (P) Leia
- (NL) Lees
- (DK) Gennemlæs
- (RU) Прочитайте
- (CN) 阅读
- (TC) 閱讀
- (J) お読みください

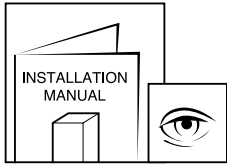


- (GB) Caution/Warning
- (F) Attention/ Avertissement
- (D) Achtung / Warnung
- (I) Attenzione/Avvertenza
- (ES) Precaución/Atención
- (P) Atenção/ Aviso
- (NL) Opgelet/Waarschuwing
- (DK) Forsigtigt / Advarsel
- (RU) Внимание/Предупреждение
- (CN) 注意警告
- (TC) 注意警告
- (J) 注意！警告！

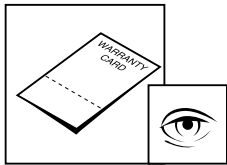


- (GB)** Important Points
- (F)** Points important
- (D)** Wichtige Punkte
- (I)** Punti importanti
- (ES)** Puntos importantes
- (P)** Pontos importantes

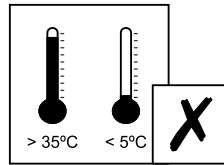
- (NL)** Belangrijke aandachtspunten
- (DK)** Vigtige punkter
- (RU)** Важные примечания
- (CN)** 注意事项
- (TC)** 注意事項
- (J)** 重要項目



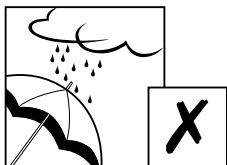
- (GB)** Follow this manual carefully for best results from speakers.
- (F)** Afin de tirer les meilleurs résultats des haut-parleurs, veuillez suivre scrupuleusement les instructions reprises dans le présent manuel.
- (D)** Für optimale Ergebnisse mit Ihrem Lautsprecher befolgen Sie diese Anleitung
- (I)** Per ottenere le migliori prestazioni dai diffusori seguire le istruzioni contenute nel presente manuale
- (ES)** Siga las instrucciones de este manual para obtener los mejores resultados de los altavoces
- (P)** Siga este manual atentamente para obter o melhor resultado das colunas
- (NL)** Volg terwille van een optimaal resultaat de instructies nauwkeurig op.
- (DK)** Følg denne manual omhyggeligt for at opnå det bedste resultat fra højttalerne
- (RU)** Для достижения наилучших результатов при эксплуатации громкоговорителей следуйте рекомендациям в руководстве.
- (CN)** 请仔细阅读本手册操作，以取得最佳音响效果。
- (TC)** 仔細遵守本手冊，以取得最佳效果。
- (J)** 最上のパフォーマンスを得るために、本マニュアルに注意深く読んでください。



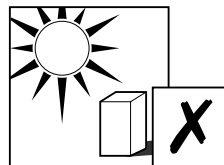
- (GB)** Read and return warranty card.
- (F)** Veuillez lire et renvoyer la carte de garantie.
- (D)** Lesen Sie die Garantiekarte und senden Sie sie ausgefüllt zurück.
- (I)** Si prega di restituire la scheda di garanzia, previa attenta lettura
- (ES)** Lea y envíenos la tarjeta de garantía
- (P)** Leia e devolva o cartão de garantia
- (NL)** U kunt na lezing en invulling de garantietaal aan de importeur sturen.
- (DK)** Gennemlæs og send garantibeviset tilbage
- (RU)** Прочитайте и верните гарантийный талон.
- (CN)** 请阅读并寄回质保卡。
- (TC)** 請閱讀並寄回保證卡。
- (J)** 正規販売店の領収書が保証書の代わりとなります。



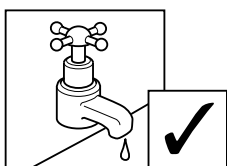
- (GB)** Avoid temperature extremes.
- (F)** Eviter les températures extrêmes.
- (D)** Extreme Temperaturen vermeiden.
- (I)** Evitare temperature troppo alte o troppo basse.
- (ES)** Evite temperaturas extremas
- (P)** Evite temperaturas extremas
- (NL)** Vermijd extreme temperaturen.
- (DK)** Undgå ekstreme temperaturer
- (RU)** Избегайте воздействия экстремальных температур.
- (CN)** 謹防極端溫度。
- (TC)** 避免極端溫度。
- (J)** 極端な温度は避けてください。



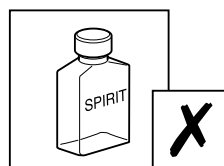
- (GB)** Avoid damp.
- (F)** Eviter l'humidité.
- (D)** Feuchtigkeit vermeiden.
- (I)** Evitare l'umidità
- (ES)** Evite la humedad
- (P)** Evite a humidade
- (NL)** Vermijd vocht
- (DK)** Undgå fugt
- (RU)** Избегайте сырости.
- (CN)** 謹防潮濕。
- (TC)** 避免濕氣。
- (J)** 濕氣を避けてください。



- (GB)** Avoid direct sunlight.
- (F)** Eviter l'exposition directe aux rayons du soleil.
- (D)** Direktes Sonnenlicht vermeiden.
- (I)** Evitare l'esposizione diretta ai raggi del sole
- (ES)** Evite la luz directa del sol
- (P)** Evite a exposição directa à luz do sol
- (NL)** Vermijd rechtstreeks zonlicht
- (DK)** Undgå direkte sollys
- (RU)** Избегайте попадания прямых солнечных лучей.
- (CN)** 謹防阳光直射。
- (TC)** 避免陽光直射。
- (J)** 直射日光を避けてください。



- (GB)** Clean with a damp lint free cloth.
- (F)** Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, non pelucheux.
- (D)** Mit einem angefeuchteten, nicht fuselnden Tuch abwischen.
- (I)** Pulire con un panno umido non sfilacciato
- (ES)** Limpie con un paño húmedo
- (P)** Limpe com um pano húmido sem pêlos
- (NL)** Reinigen met een vochtige niet pluizende doek
- (DK)** Rengør med en fugtig klud, der ikke fnugger
- (RU)** Очищайте влажной тканью, не содержащей волокон.
- (CN)** 用无尘湿布擦拭。
- (TC)** 以無塵濕布清潔。
- (J)** クリーニングには、湿った、糸くずのない布を使ってください。



- (GB)** Do not use spirit based cleaners.
- (F)** Ne pas utiliser d'agents nettoyants à base d'alcool.
- (D)** Keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- (I)** Non utilizzare prodotti a base di alcol
- (ES)** No use limpiadores con base de alcohol
- (P)** Não utilize produtos de limpeza à base de álcool
- (NL)** Gebruik geen reinigingsproducten op basis van alcohol
- (DK)** Brug ikke rengøringsmidler med alkohol
- (RU)** Не пользуйтесь спиртовыми чистящими средствами.
- (CN)** 切勿使用酒精清洁剂。
- (TC)** 切勿使用酒精清潔劑。
- (J)** スピリットベースの洗剤は使用しないでください。

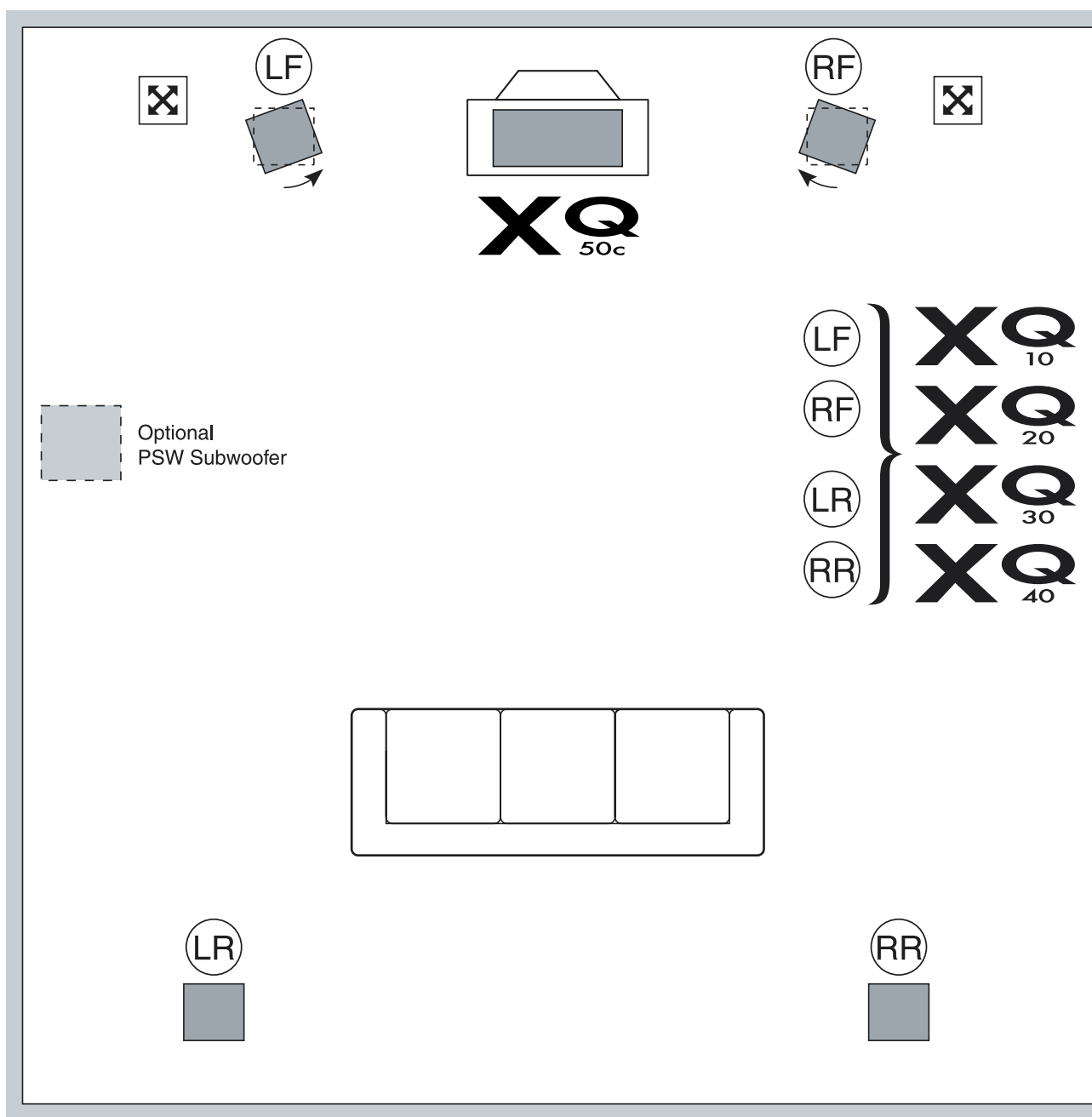
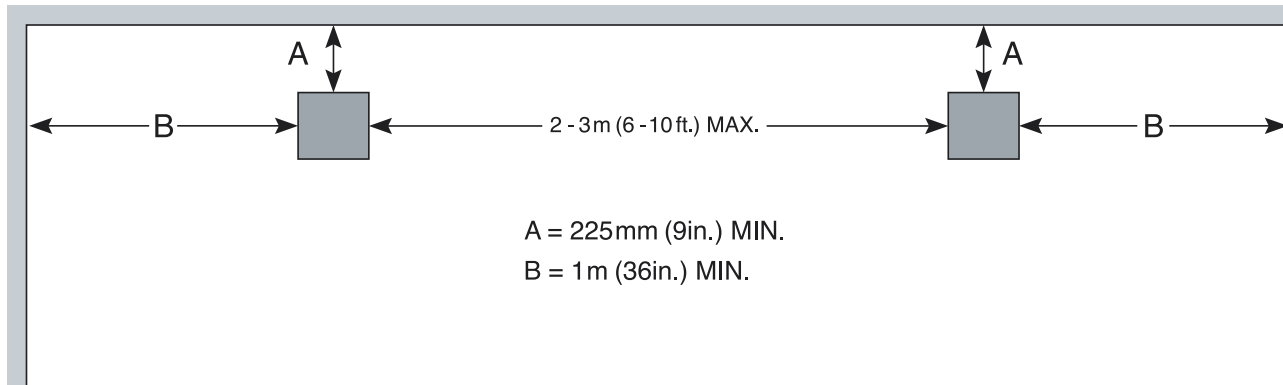


- (GB)** **SAFETY NOTICE!** trailing cables are dangerous, secure all cables.
- (F)** **SICHERHEITSHINWEIS !** Les câbles de haut-parleurs traînant sur le sol peuvent être source de danger. Fixer tous les câbles.
- (D)** **SICHERHEITSHINWEIS !** Herumliegende Lautsprecherkabel sind eine Gefahrenquelle. Bitte alle Lautsprecherkabel sorgfältig verlegen.
- (I)** **NOTA PER LA SICUREZZA:** i cavi di uscita dei diffusori possono essere pericolosi se non sistemati in un posto sicuro.
- (ES)** **¡ATENCIÓN!** los cables de conexión sueltos de los altavoces son peligrosos. Fíjelos
- (P)** **Precauções de segurança!** Os cabos das colunas espalhados são perigosos, fixe todos os cabos
- (NL)** **VOOR UW VEILIGHEID!** Loshangende luidsprekerkabels zijn gevaarlijk! De kabels steeds op een veilige plaats leggen.
- (DK)** **BEMÆRK!** skarpe knæk og slid på højttalerledningerne er farlig, de skal fastgøres.
- (RU)** **ЗАМЕЧАНИЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ!** Проложенные по полу кабели являются источником опасности.
- (CN)** **安全注意事项！** 电线拖曳有危险，请务必固定。
- (TC)** **安全注意事项！** 拖曳纜線很危險，請固定所有纜線。
- (J)** **安全注意！** ケーブルを引きずると危険ですので、ケーブルはすべて安全に固定してください。

- (GB) Positioning
- (F) Positionnement
- (D) Aufstellung
- (I) Posizionamento
- (ES) Posicionamiento
- (P) Posicionamento

- (NL) Plaats en aansluiting
- (DK) Placering
- (RU) Размещение
- (CN) 位置摆放
- (TC) 位置擺放
- (J) 設置位置例

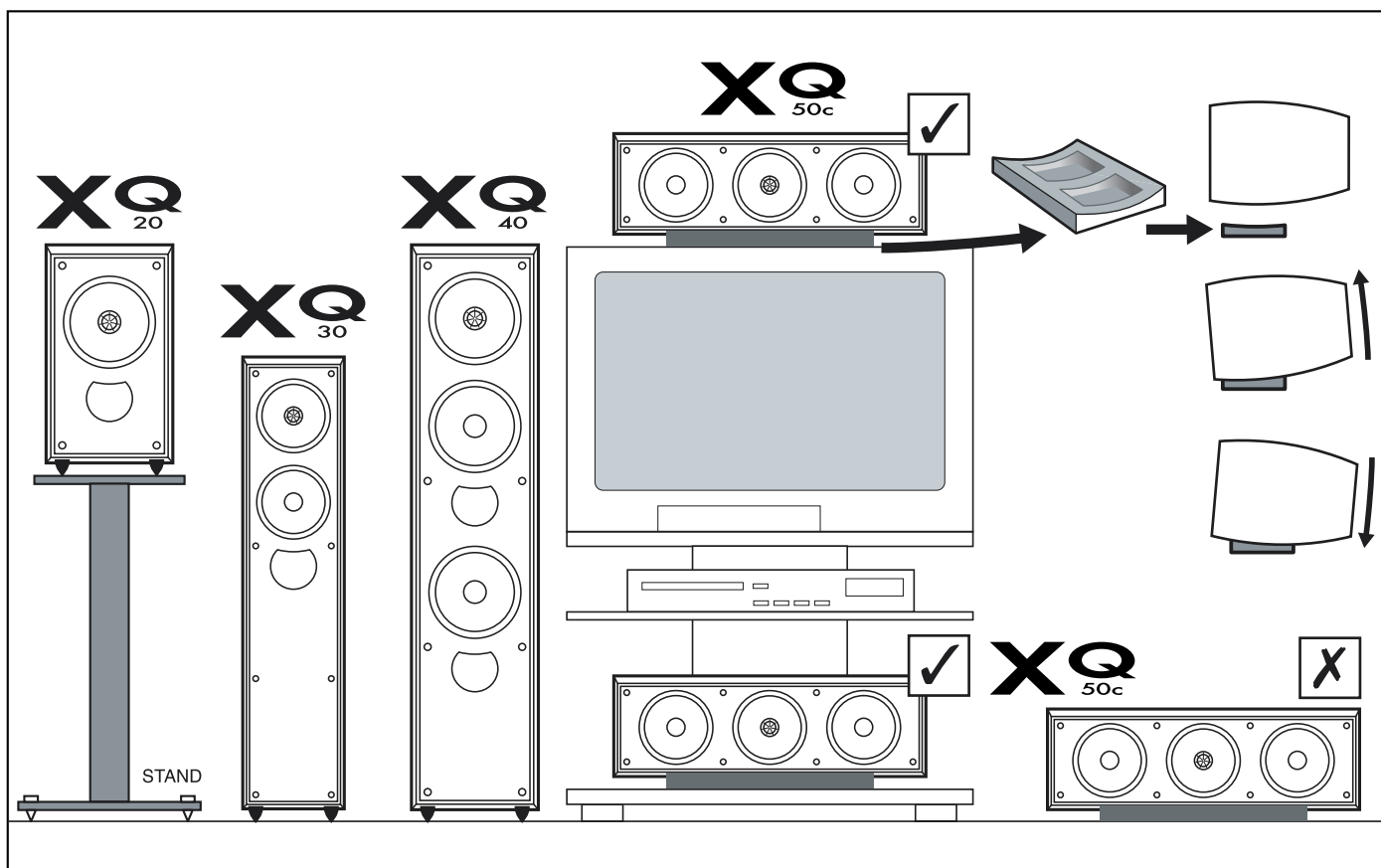
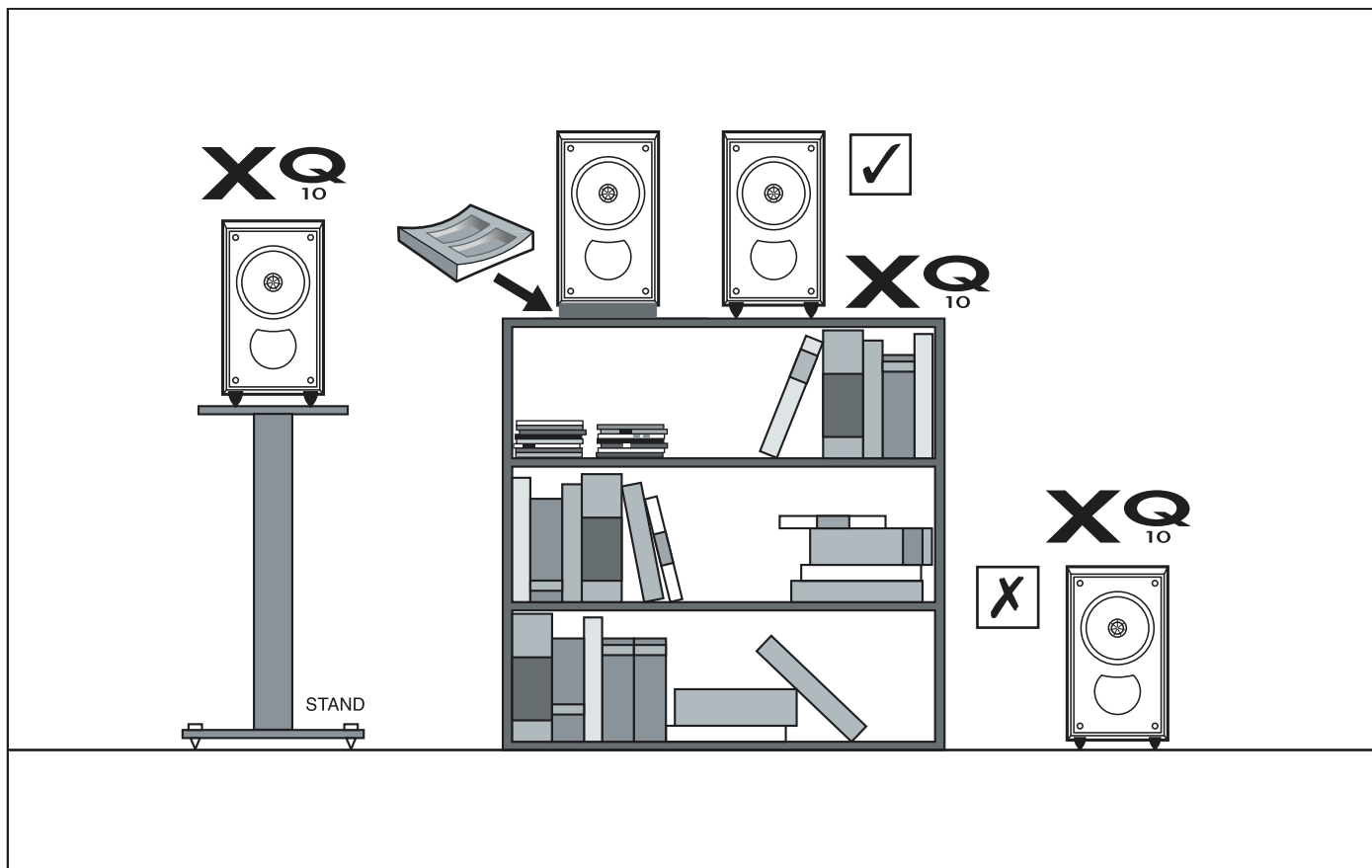
4



- (GB) Positioning
- (F) Positionnement
- (D) Aufstellung
- (I) Posizionamento
- (ES) Posicionamiento
- (P) Posicionamento

- (NL) Plaats en aansluiting
- (DK) Placering
- (RU) Размещение
- (CN) 位置摆放
- (TC) 位置擺放
- (J) 設置位置例

4

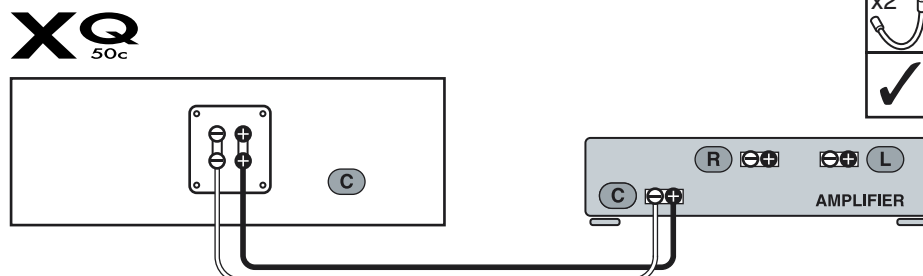


- (GB) Connections
- (F) Connexions
- (D) Anschlüsse
- (I) Collegamenti
- (ES) Conexiones
- (P) Ligações

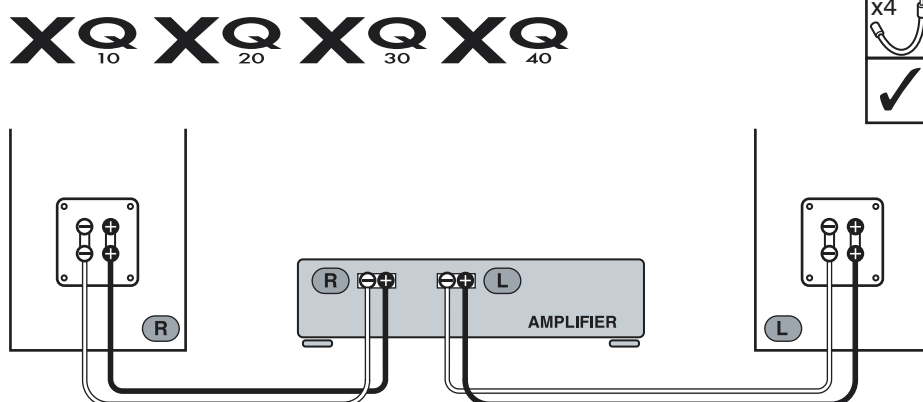
- (NL) Aansluitingen
- (DK) Forbindelser
- (RU) Подключения
- (CN) 连接
- (TC) 連接
- (J) 接続



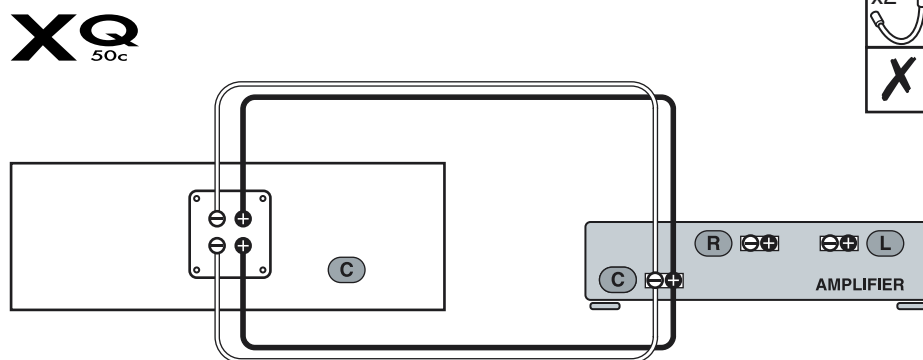
- (GB) Single wire connections
- (F) Connexion à un fil
- (D) Einzel-Kabelanschlüsse
- (I) Connessioni "single wire"
- (ES) Conexiones de un solo hilo
- (P) Ligações com um só cabo
- (NL) Enkelvoudige draadverbindingen
- (DK) Forbindelser til enkelt ledning
- (RU) Обычное соединение
- (CN) 单线连接
- (TC) 單線連接
- (J) シングルワイヤー接続



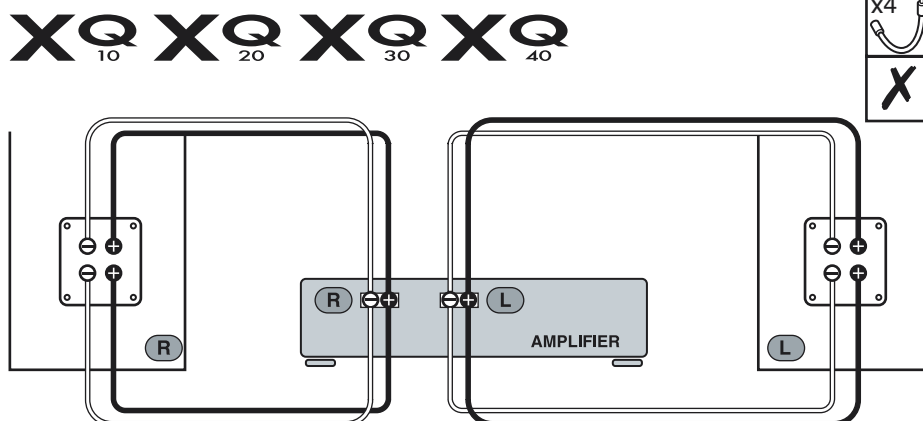
- (GB) Single wire connections
- (F) Connexion à un fil
- (D) Einzel-Kabelanschlüsse
- (I) Connessioni "single wire"
- (ES) Conexiones de un solo hilo
- (P) Ligações com um só cabo
- (NL) Enkelvoudige draadverbindingen
- (DK) Forbindelser til enkelt ledning
- (RU) Обычное соединение
- (CN) 单线连接
- (TC) 單線連接
- (J) シングルワイヤー接続



- (GB) Bi-wired connections
- (F) Connexion à bi-câblage
- (D) Doppel-Kabelanschlüsse
- (I) Connessioni "bi-wired"
- (ES) Conexiones de doble hilo
- (P) Ligação em duplo cabo
- (NL) Bi-Wire connectoren
- (DK) Bi-wired forbindelser
- (RU) Соединение би-вайрингом
- (CN) 双线分音连接
- (TC) 雙線分音連接
- (J) バイワイヤー接続



- (GB) Bi-wired connections
- (F) Connexion à bi-câblage
- (D) Doppel-Kabelanschlüsse
- (I) Connessioni "bi-wired"
- (ES) Conexiones de doble hilo
- (P) Ligação em duplo cabo
- (NL) Bi-Wire connectoren
- (DK) Bi-wired forbindelser
- (RU) Соединение би-вайрингом
- (CN) 双线分音连接
- (TC) 雙線分音連接
- (J) バイワイヤー接続



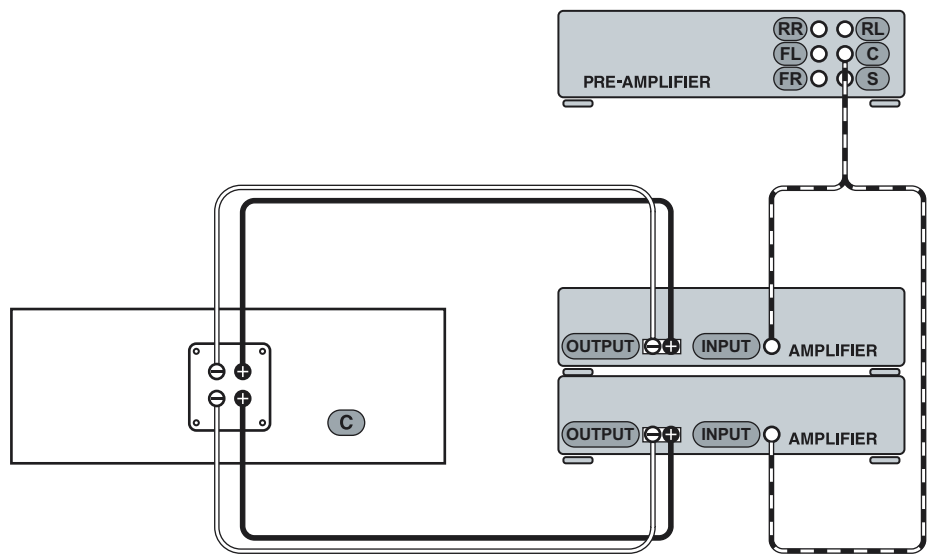
- (GB) Connections
- (F) Connexions
- (D) Anschlüsse
- (I) Collegamenti
- (ES) Conexiones
- (P) Ligações

- (NL) Aansluitingen
- (DK) Forbindelser
- (RU) Подключения
- (CN) 连接
- (TC) 連接
- (J) 接続

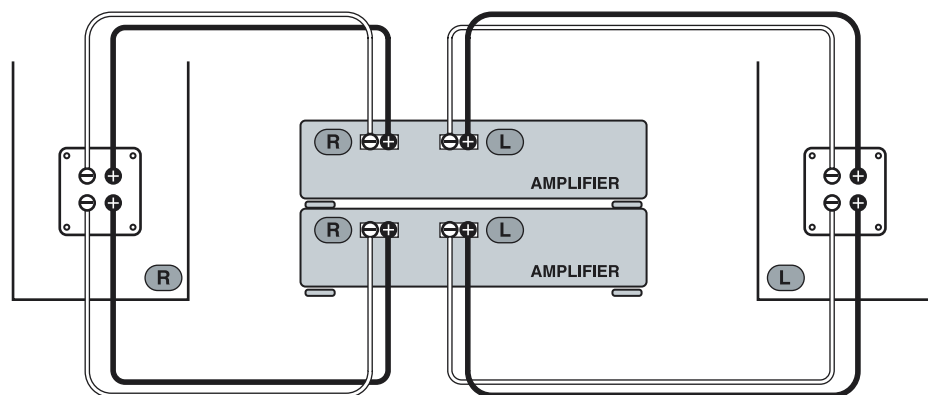


- (GB) Bi-amplified connections
- (F) Connexion à bi-amplification
- (D) Doppelte Verstärkeranschlüsse
- (I) Connessioni "bi-amplification"
- (ES) Conexiones de biamplificación
- (P) Ligações bi-amplificadas
- (NL) Bi-Amp aansluitingen
- (DK) Forbindelser til bi-amping
- (RU) Соединение би-ампингом
- (CN) 双扩音连接
- (TC) 雙擴音連接
- (J) バイアンプ接続

XQ
50c



XQ XQ XQ XQ
10 20 30 40





- (GB)** Fault Finding - (1) Problem / (2) Action / (3) Cause
- (F)** Depannage - (1) Problème / (2) Action / (3) Cause
- (D)** Fehlersuche - (1) Problem / (2) Maßnahme / (3) Ursache
- (I)** Individuazione delle anomalie - (1) Problema / (2) Rimedio / (3) Causa
- (ES)** Localización de averías - (1) Problema / (2) Acción / (3) Causa
- (P)** Localização de avarias - (1) Problema / (2) Solução / (3) Causa
- (NL)** Opsporen van storingen - (1) Probleem / (2) Handeling / (3) Oorzaak
- (DK)** Fejlfinding - (1) Problem / (2) Handling / (3) Årsag
- (RU)** Обнаружение неисправностей - (1) Проблема / (2) Действие / (3) Причина
- (CN)** 故障检修 - (1)问题 / (2)采取措施 / (3)原因
- (TC)** 故障检修 - (1)問題 / (2)采取措施 / (3)原因
- (J)** 問題時の対策 - (1)問題 / (2)動作 / (3)原因

6

(1) PROBLEM	(2) ACTION	(3) CAUSE
(1) PROBLEM	(3) CAUSE	

- (GB)** Working
- (F)** Fonctionne
- (D)** Funktioniert
- (I)** Funziona
- (ES)** En funcionamiento
- (P)** Está a funcionar
- (NL)** Werkt
- (DK)** Fungerer
- (RU)** Работает
- (CN)** 工作正常
- (TC)** 工作正常
- (J)** 機能します

- (GB)** Not working
- (F)** Ne fonctionne pas
- (D)** Funktioniert nicht
- (I)** Non funziona
- (ES)** No funciona
- (P)** Não está a funcionar
- (NL)** Werkt niet
- (DK)** Fungere ikke
- (RU)** Не работает
- (CN)** 工作不正常
- (TC)** 工作不正常
- (J)** 機能しません

- (GB)** Switch cables
- (F)** Changer l'ordre de câblage
- (D)** Kabel vertauschen
- (I)** Cavi dell'interruttore
- (ES)** Cable de interruptores
- (P)** Cabos de ligação
- (NL)** Kabels verwisselen
- (DK)** Byt kabler
- (RU)** Переключите кабели
- (CN)** 对换连接线
- (TC)** 对换连接线
- (J)** スイッチケーブル

- (GB)** Treble / HF
- (F)** Aigus / HF
- (D)** Höhen (Hochfrequenzbereich)/HF
- (I)** Alti / HF
- (ES)** Agudos / HF
- (P)** Agudos / HF
- (NL)** Hoge tonen / HF
- (DK)** Diskant / HF
- (RU)** Высокие частоты
- (CN)** 高音 / HF
- (TC)** 高音 / HF
- (J)** 高音/HF

- (GB)** Mid-range / MF
- (F)** Medium / MF
- (D)** Mitteltonbereich
- (I)** Medi / MF
- (ES)** Gama de Medios / MF
- (P)** Gama Média / MF
- (NL)** midden tonen / MF
- (DK)** Mellemtone / MT
- (RU)** Средние частоты
- (CN)** 中音 / MF
- (TC)** 中音 / MF
- (J)** 中音/MF

- (GB)** Bass / LF
- (F)** Basses / BF
- (D)** Bässe (BäBfrequenzbereich)/LF
- (I)** Bassi / LF
- (ES)** Graves / LF
- (P)** Graves / LF
- (NL)** Lage tonen / LF
- (DK)** Bas / LF
- (RU)** Бас
- (CN)** 低音 / LF
- (TC)** 低音 / LF
- (J)** 低音/LF

- (GB)** Intermittent sound
- (F)** Son intermittent
- (D)** Diskontinuierlicher Klang
- (I)** Suono intermittente
- (ES)** Sonido intermitente
- (P)** Som intermitente
- (NL)** Onderbroken geluid
- (DK)** Uregelmæssig lyd
- (RU)** Прерывающийся звук
- (CN)** 声音断续连续
- (TC)** 声音断续连续
- (J)** 間欠音

- (GB)** Distorted sound
- (F)** Son déformé
- (D)** Verzerrter Klang
- (I)** Distorsione del suono
- (ES)** Sonido distorsionado
- (P)** Som distorcido
- (NL)** Vervormd geluid
- (DK)** Lydforvrængning
- (RU)** Искаженный звук
- (CN)** 声音失真
- (TC)** 声音失真
- (J)** ひずみの音

(GB) Specifications
 (F) Spécifications
 (D) Technische Merkmale
 (I) Specifiche
 (ES) Especificaciones
 (P) Especificações

(NL) Technische gegevens
 (DK) Specifikationer
 (RU) Технические характеристики
 (CN) 规格特性
 (TC) 规格特性
 (J) スペック

7

Model	XQ₁₀	XQ₂₀	XQ₃₀
Design	Two-way bass reflex	Two-way bass reflex	Three-way bass reflex
Drive Units	130 mm (5.25 in.) Uni-Q® with 19 mm (0.75 in.) aluminium dome HF	165 mm (6.5 in.) Uni-Q with 19 mm (0.75 in.) aluminium dome HF	130 mm (5.25 in.) LF 130 mm (5.25 in.) Uni-Q with 19 mm (0.75 in.) aluminium dome HF
Frequency response at ± 3 dB*	63 Hz - 55kHz	52 Hz - 55 kHz	48 Hz - 55 kHz
Crossover frequency	2.0 kHz	2.4 kHz	450 Hz, 2.5 kHz
Amplifier requirements	15 - 100W	15 - 120W	15 - 150W
Sensitivity (2.83V/1m)	86 dB	88 dB	87 dB
Maximum output	107 dB	109 dB	109 dB
Impedance	8 Ω (min 3.2)	8 Ω (min 3.2)	8 Ω (min 3.2)
Magnetic shielding	Yes	Yes	Yes
Weight	6.4 kg (14.1 lbs)	9.2 kg (20.2 lbs)	14.8 kg (32.6 lbs)
Dimensions (H x W x D)	330 x 190 x 247 mm 13.0 x 7.48 x 9.72 inches	385 x 231 x 302 mm 15.15 x 9.09 x 11.88 inches	860 x 190 x 247 mm 33.85 x 7.48 x 9.72 inches
Finishes	Birds-Eye Maple, Khaya Mahogany, or Piano Black	Birds-Eye Maple, Khaya Mahogany, or Piano Black	Birds-Eye Maple, Khaya Mahogany, or Piano Black

Model	XQ₄₀	XQ_{50c}
Design	Three-way bass reflex	Three-way closed box
Drive Units	2 x 165 mm (6.5 in.) LF 165 mm (6.5 in.) Uni-Q with 19 mm (0.75 in.) aluminium dome HF	2 x 130 mm (5.25 in.) LF 130 mm (5.25 in.) Uni-Q with 19 mm (0.75 in.) aluminium dome HF
Frequency response at ± 3 dB*	45 Hz - 55 kHz	65 Hz - 55 kHz
Crossover frequencies	400 Hz, 2.5 kHz	475 Hz, 2.4 kHz
Amplifier requirements	15 - 200W	15 - 150W
Sensitivity (2.83V/1m)	90 dB	86 dB
Maximum output	112 dB	108 dB
Impedance	8 Ω (min 3.2)	8 Ω (min 3.2)
Magnetic shielding	Yes	Yes
Weight	24.3 kg (53.5 lbs)	10.3 kg (22.7 lbs)
Dimensions (H x W x D)	1020 x 231 x 302 mm 40.15 x 9.09 x 11.88 inches	205 x 475 x 247 mm 8.07 x 18.7 x 9.72 inches
Finishes	Birds-Eye Maple, Khaya Mahogany, or Piano Black	Birds-Eye Maple, Khaya Mahogany, or Piano Black

*Typical in room





GP Acoustics (UK) Ltd., Eccleston Road, Tovil, Maidstone, Kent, ME15 6QP U.K.
Telephone: + 44 (0)1622 672261 Fax: + 44 (0)1622 750653

GP Acoustics (US) Inc., 10 Timber Lane, Marlboro, New Jersey 07746 U.S.A
Telephone: +(1) 732 683 2356 Fax: +(1) 732 683 2358

GP Acoustics GmbH, Heinrichstraße 51, D-44536 Lünen, Deutschland.
Telephone: +49 (0) 231 9860-320. Fax: +49 (0) 231 9860-330

GP Acoustics (France) SAS, 39 Rue des Granges Galand - BP414, 37554 Saint Avertin CEDEX, France
Telephone: +33 (0) 2 47 80 49 01 Fax: +33 (0) 2 47 27 89 64

www.kef.com



PIN:
Issue 1: October, 2007

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>